

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za zainteresowanie możliwością zwrotu podatku holenderskiego za naszym pośrednictwem.

Warunkiem otrzymania zwrotu podatku jest dostarczenie przez klienta wszystkich kart podatkowych JAAROPGAAF (w przypadku braku mogą być ostatnie salarisy) z danego roku, za który chce się rozliczyć tzn. od każdego pracodawcy i za każdy okres pracy.

W załączeniu druki niezbędne do rozliczenia i zwrotu podatku, które należy czytelnie wypełnić i podpisać

- **Pełnomocnictwo - Volmacht**

Proszę dokładnie wypełnić i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię) na pełnomocnictwie (VOLMACHT), które umożliwi nam występowanie przed holenderskim Urzędem Finansowym w Państwa imieniu.

- **Umowa Zlecenie**

Wpisać swoje dane u góry (nazwisko, imię, dokładny adres). W lewym dolnym rogu podać dane kontaktowe i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Ankieta osobowa i Dane bankowe**

Dokładnie wypełnić i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię) w oznaczonych miejscach. Na podane konto otrzymacie Państwo zwrot podatku.

Druki oznaczone w lewym górnym rogu znakiem * należy odesłać do nas pocztą lub mailem na holandia@tax-pol.pl.

Proszę dołączyć: wszystkie karty podatkowe JAAROPGAAF (w przypadku braku możemy rozliczyć na podstawie ostatnich salarisów) i kopię paszportu (strona ze zdjęciem i podpisem) lub dowodu osobistego (przód i tył).

UWAGA !!!

Na podstawie przesłanych dokumentów zostanie wypełnione zeznanie podatkowe i złożone w holenderskim Urzędzie Skarbowym. W trakcie rozpatrywania wniosku nie będą Państwo informowani o postępkach sprawy, ponieważ kolejnym etapem jest dopiero wydanie decyzji przyznającej należny zwrot podatku lub przelanie pieniędzy, o czym zostaną Państwo poinformowani przez holenderski urząd lub przez nas.

Termin wydania decyzji nie zależy od nas, lecz od holenderskiego Urzędu Skarbowego.

W przypadku niejasności jesteśmy do Państwa dyspozycji w godz. 9.00-17.00 od poniedziałku do piątku.

Łączę wyrazy szacunku,

TAX-POL
50-541 Wrocław, al. Armii Krajowej 14A/2
tel./fax 071 799 50 00
NIP: 899-105-07-46



VOLMACHT - PEŁNOMOCNICTWO

Ondergetekende _____

Ja nízej podpisany

(Nazwisko i imię udzielającego pełnomocnictwo)

geboren op _____

urodzony dnia

(Data ur.)

woonachtig te _____

zamieszkały

(Adres zameldowania)

BSN - Burger Service Nummer: _____

dawniej Sofinummer

verleent hiermee volmacht aan:

TAX-POL

al. Armii Krajowej 14A/2

50-541 Wrocław

POLEN

om hem/haar in alle aangelegenheden betreffende zijn/haar belastingplicht in Nederland te vertegenwoordigen. De Vereniging is tegelíjktijd eveneens gemachtigd om als bezorger op te treden.

Niniejszym upoważniam..., do reprezentowania w Holandii moich spraw podatkowych. Jednocześnie upoważniam w/w firmę do spełnienia funkcji doręczyciela.


Op het moment van verlenen van deze volmacht worden alle andere in deze zaak verleende bevoegdheden met een onmiddellíjk gevolg teruggedroepen.


Z chwilą udzielenia niniejszego pełnomocnictwa odwołane zostają ze skutkiem natychmiastowym wszystkie inne udzielone w tej sprawie upoważnienia.

De gevolmachtigde is in het bijzonder gemachtigd, om

Pełnomocnik jest upoważniony w szczególności, do

- **tot vertegenwoordiging van mijn persoon voor de Nederlandse Belastingdienst en tot het indienen in mijn naam van de Nederlandse belastingaangifte**
reprezentowania mnie przed holenderskimi Urzędami Podatkowymi i złożenia w moim imieniu holenderskiej deklaracji podatkowej
- **voor ondergetekende de belastingaanslagen te ontvangen.**
otrzymywania wszystkich dokumentów związanych ze zwrotem podatku
- **een ander te machtigen en verdere volmachten te verlenen**
upoważniać innych i udzielać dalszych pełnomocnictw
- **Ik geef toestemming voor uitbetaling van de teruggaf via Nederlandse rekeningnummer**
Wyrażam zgodę na dokonanie wypłaty zwrotu podatku na holenderski rachunek bankowy

_____ 
Datum / Data

_____ 
Handtekening / Podpis (nazwisko i imię)

zawarta w dniu pomiędzy:
firmą Tax-Pol z siedzibą we Wrocławiu, al. Armii Krajowej 14A/2,
zwaną dalej Zleceniobiorcą, a:
nazwisko i imię
zamieszkałym
(ulica, kod poczt., miejscowość)
zwanym dalej Zleceniodawcą.

§1

Przedmiotem umowy jest pośrednictwo finansowe pomiędzy holenderskimi Urzędami Skarbowymi, a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku od wynagrodzeń Zleceniodawcy z tytułu pracy na terenie Holandii w latach

§2

W szczególności umowa obejmuje:
1. Kompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych w terminie przez Zleceniodawcę.
2. Złożenie dokumentacji we właściwym holenderskim Urzędzie Skarbowym.

§3

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:
1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich prawdziwych informacji niezbędnych do wykonania umowy.
2. Niezwłocznego doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od holenderskiego Urzędu Skarbowego w przedmiotowej sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania.
3. Udzielania odpowiedzi w możliwie szybkim terminie na zapytania Zleceniobiorcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy.

§4

Upoważnionym do dokonania wszystkich czynności umownych może być także osoba trzecia wyznaczona przez Zleceniobiorcę, a w szczególności osoby dopuszczone na terenie Holandii do wykonywania zawodu adwokata lub doradcy podatkowego, na co Zleceniodawca wyraża zgodę.

§5

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zleceniobiorcy należne jest od Zleceniodawcy wynagrodzenie w formie prowizji w wysokości 7% (słownie: siedem procent) kwoty nadpłat podatkowych wykazanych w decyzji holenderskiego Urzędu Skarbowego, lecz nie mniej niż 79,00 EURO (słownie: siedemdziesiąt dziewięć EURO).
2. Zleceniodawcy przysługuje rabat w wysokości % od kwoty prowizji ustalonej w §5 pkt 1 niniejszej umowy.
3. Kwoty prowizji naliczane są oddzielnie za każdy rok podatkowy i ulegają zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).
4. Kwota prowizji nie może być wyższa niż kwota zwrotu podatku.
5. W przypadku przelewu zwrotu podatku na konto Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca wypłaci kwotę odzyskanego podatku pomniejszoną o należną prowizję na konto wskazane przez Zleceniodawcę.
6. W przypadku dokonywania wypłaty zwrotu podatku przez Zleceniobiorcę, zwrot nastąpi w EURO.
7. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z holenderskiego Urzędu Skarbowego lub o otrzymaniu czeku do realizacji w terminie 30 dni.
W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia kopii dowodu bankowego wykazującego w/w przelew z wyraźną datą, kwotą i walutą przelewu.

8. Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy należne wynagrodzenie w terminie nie dłuższym niż 30 dni od decyzji holenderskiego Urzędu Skarbowego. Dowodem potwierdzającym wykonanie umowy jest decyzja holenderskiego Urzędu Skarbowego lub otrzymanie zwrotu podatku.

9. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca.

§6

W przypadku braku zapłaty za wykonanie usługi, Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo przekazania sprawy dochodzenia roszczeń finansowych w imieniu Zleceniobiorcy wyspecjalizowanej firmie windykacyjnej lub kancelarii prawnej.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za:
a. nieterminowe rozpatrywanie wniosków w holenderskim Urzędzie Skarbowym
b. utratę bądź zniszczenie lub uszkodzenie dokumentacji w holenderskim Urzędzie Skarbowym lub urzędzie pocztowym
c. treść decyzji wydanych przez holenderskie Urzędy Skarbowe.
d. skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich odpowiednich dokumentów.

§8

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§9

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§10

Zleceniodawca ma prawo w przypadku stwierdzenia, że usługa została wykonana niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy lub przepisami prawa lub Zleceniobiorca pozostaje w zwłoce w wykonaniu umowy, do złożenia pisemnej reklamacji na adres Zleceniobiorcy podany w niniejszej umowie. Zleceniobiorca w terminie 14-tu dni od daty otrzymania reklamacji jest zobowiązany do zajęcia stanowiska na piśmie, czy reklamację uznaje i w jakim zakresie, czy odrzuca. Odrzucenie reklamacji w całości lub części wymaga uzasadnienia.

§11

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997r. Nr 133, poz. 883 z późn. zm.) jak również dla celów marketingowych.
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do informowania Zleceniobiorcy o zmianie swojego adresu z tym skutkiem, że pismo nadane przez Zleceniobiorcę skierowane według adresu podanego na umowie będzie uważane za skutecznie doręczone nawet w przypadku adnotacji poczty „adresat nieznan” lub podobnej treści.

§12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Z chwilą złożenia podpisów przez obie strony umowa nabiera mocy wiążącej.

Telefon stacjonarny:
Telefon komórkowy (WAŻNE!!!):
E-mail (WAŻNE!!!):
GG, skype:
Podpis:
(nazwisko i imię)

ZLECENIODAWCA

TAX-POL
57-541 Wrocław, al. Armii Krajowej 14A/2
tel./fax 071 799 50 00
NIP: 898-105-07-46

Podpis:

ZLECENIOBIORCA

zawarta w dniu pomiędzy:
firmą Tax-Pol z siedzibą we Wrocławiu, al. Armii Krajowej 14A/2,
zwaną dalej Zleceniobiorcą, a:
nazwisko i imię
zamieszkałym
(ulica, kod poczt., miejscowość)
zwanym dalej Zleceniodawcą.

§1

Przedmiotem umowy jest pośrednictwo finansowe pomiędzy holenderskimi Urzędami Skarbowymi, a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku od wynagrodzeń Zleceniodawcy z tytułu pracy na terenie Holandii w latach

§2

W szczególności umowa obejmuje:
1. Kompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych w terminie przez Zleceniodawcę.
2. Złożenie dokumentacji we właściwym holenderskim Urzędzie Skarbowym.

§3

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:
1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich prawdziwych informacji niezbędnych do wykonania umowy.
2. Niezwłocznego doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od holenderskiego Urzędu Skarbowego w przedmiotowej sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania.
3. Udzielania odpowiedzi w możliwie szybkim terminie na zapytania Zleceniobiorcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy.

§4

Upoważnionym do dokonania wszystkich czynności umownych może być także osoba trzecia wyznaczona przez Zleceniobiorcę, a w szczególności osoby dopuszczone na terenie Holandii do wykonywania zawodu adwokata lub doradcy podatkowego, na co Zleceniodawca wyraża zgodę.

§5

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zleceniobiorcy należne jest od Zleceniodawcy wynagrodzenie w formie prowizji w wysokości 7% (słownie: siedem procent) kwoty nadpłat podatkowych wykazanych w decyzji holenderskiego Urzędu Skarbowego, lecz nie mniej niż 79,00 EURO (słownie: siedemdziesiąt dziewięć EURO).
2. Zleceniodawcy przysługuje rabat w wysokości % od kwoty prowizji ustalonej w §5 pkt 1 niniejszej umowy.
3. Kwoty prowizji naliczane są oddzielnie za każdy rok podatkowy i ulegają zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).
4. Kwota prowizji nie może być wyższa niż kwota zwrotu podatku.
5. W przypadku przelewu zwrotu podatku na konto Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca wypłaci kwotę odzyskanego podatku pomniejszoną o należną prowizję na konto wskazane przez Zleceniodawcę.
6. W przypadku dokonywania wypłaty zwrotu podatku przez Zleceniobiorcę, zwrot nastąpi w EURO.
7. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z holenderskiego Urzędu Skarbowego lub o otrzymaniu czeku do realizacji w terminie 30 dni.
W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia kopii dowodu bankowego wykazującego w/w przelew z wyraźną datą, kwotą i walutą przelewu.

8. Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy należne wynagrodzenie w terminie nie dłuższym niż 30 dni od decyzji holenderskiego Urzędu Skarbowego. Dowodem potwierdzającym wykonanie umowy jest decyzja holenderskiego Urzędu Skarbowego lub otrzymanie zwrotu podatku.

9. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca.

§6

W przypadku braku zapłaty za wykonanie usługi, Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo przekazania sprawy dochodzenia roszczeń finansowych w imieniu Zleceniobiorcy wyspecjalizowanej firmie windykacyjnej lub kancelarii prawnej.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za:
a. nieterminowe rozpatrywanie wniosków w holenderskim Urzędzie Skarbowym
b. utratę bądź zniszczenie lub uszkodzenie dokumentacji w holenderskim Urzędzie Skarbowym lub urzędzie pocztowym
c. treść decyzji wydanych przez holenderskie Urzędy Skarbowe.
d. skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich odpowiednich dokumentów.

§8

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§9

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§10

Zleceniodawca ma prawo w przypadku stwierdzenia, że usługa została wykonana niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy lub przepisami prawa lub Zleceniobiorca pozostaje w zwłoce w wykonaniu umowy, do złożenia pisemnej reklamacji na adres Zleceniobiorcy podany w niniejszej umowie. Zleceniobiorca w terminie 14-tu dni od daty otrzymania reklamacji jest zobowiązany do zajęcia stanowiska na piśmie, czy reklamację uznaje i w jakim zakresie, czy odrzuca. Odrzucenie reklamacji w całości lub części wymaga uzasadnienia.

§11

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997r. Nr 133, poz. 883 z późn. zm.) jak również dla celów marketingowych.

2. Zleceniodawca zobowiązuje się do informowania Zleceniobiorcy o zmianie swojego adresu z tym skutkiem, że pismo nadane przez Zleceniobiorcę skierowane według adresu podanego na umowie będzie uważane za skutecznie doręczone nawet w przypadku adnotacji poczty „adresat nieznany” lub podobnej treści.

§12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Z chwilą złożenia podpisów przez obie strony umowa nabiera mocy wiążącej.

Telefon stacjonarny:
Telefon komórkowy (WAŻNE!!!):
E-mail (WAŻNE!!!):
GG, skype:
Podpis:
(nazwisko i imię)

Podpis:


ZLECENIODAWCA

ZLECENIOWYBORA

TAX-POL
50-541 Wrocław, al. Armii Krajowej 14A/2
tel./fax 071 799 50 00
NIP: 899-105-07-46

